

# L'adaptation de Koha à la transition bibliographique

Thibault Keromnès  
Journée d'étude KohaLa  
17/01/2022

# Le groupe de travail TB de KohaLa

- Participer à l'adaptation de Koha aux changements UNIMARC

Les changements UNIMARC sont la forme concrète que prend la transition bibliographique pour le moment en France.

D'autres personnes dans la communauté Koha travaillent sur le format MARC21

- Modification de la branche "master" de Koha

La branche "master" est la branche commune de développement, qui est délivrée dans chaque nouvelle version de Koha. Les changements qu'on y fait ont un impact à l'étranger donc on doit se référer à la version officielle d'UNIMARC par l'IFLA.



L'application des changements se fera dans la version ou les sous-version à paraître.

- Partage d'informations sur les changements locaux à faire sur les Koha français déjà en place pour la communauté française.

# Retrouver les modifications récentes du format UNIMARC

- [IFLA : listes des modifications d'unimarc](#) pour changement de la version master

L'IFLA maintient la version officielle de Koha, c'est celle qui va nous servir pour modifier la branche "master" de Koha

- [Site de la transition bibliographique](#) pour le contexte français
- [Site de l'Abes](#) pour le réseau SUDOC

Ces deux derniers sites vont nous permettre de travailler sur nos Koha locaux.

Une analyse des changements du format d'export du Sudoc au 1er janvier 2022 faite par le GT a par exemple diffusé sur la liste Koha française.

# Modifications à faire lors du changement d'une zone UNIMARC

- Modifier les grilles de catalogage

Nécessaire pour le catalogage dans Koha, ainsi que les imports et exports de notices  
Pour un Koha local cela peut se faire depuis l'interface professionnelle.

- Reconfigurer le moteur d'indexation

Zebra ou Elasticsearch selon les bibliothèques, en master on est obligés de faire les deux.

- Modifier l'affichage des notices (fichiers XSLT)

Plusieurs fichiers XSLT gérant l'affichage des notices pour l'OPAC et l'interface professionnelle

# Où en sommes-nous ?

	Grilles de catalogage	Affichage (OPAC+ Intranet)	Indexation Zebra	Indexation ES
Modifications < 2019	Ok en 19.11	patch à corriger	patch à tester	patch à tester
Modifications > 2019	à faire	spécifications faites	patch à tester	patch à tester

- Grilles de catalogage : un patch a été fait en 2019, il y a eu quelques changements depuis qu'il nous faudra reprendre.
- Index
  - pour Zebra un patch a été fait récemment, à tester pendant le hackathon
  - pour ElasticSearch un patch a été créé mais il ne fonctionne pas, on va avoir besoin qu'un développeur le retravaille
- Affichage XSLT : un premier patch a été fait mais ne s'applique pas, des spécifications plus récentes ont été écrites, et doivent être traduites en XSLT

# Récupération des données aux nouveaux formats

Une fois que Koha est bien paramétré on peut réimporter les notices d'un catalogue à partir d'un catalogue de référence, pour les avoir dans le format à jour.

- **Bibliostratus** logiciel du groupe Système et données de la TB, permettant :
  - i. de créer un fichier de travail à partir d'un export Unimarc
  - ii. de trouver les identifiants ARK correspondant
  - iii. de retélécharger les notices depuis le sudoc ou la bnf
- Pour Koha : plugin de Biblibre (**GitHub**) pour intégration dans Koha, **présenté par Sonia**

pour une BU si toutes les notices ont PPN, ce n'est pas nécessaire, on peut demander une mise à jour au Sudoc.

KohaLa finance aussi le développement d'un plugin qui permettra d'accompagner les catalogueurs dans Koha sur les zones qui ont été modifiées.

Il y a aussi des discussions autour de changements plus profonds dans Koha, avec par exemple la possibilité de faire cohabiter de différents formats dans un seul Koha, mais ce n'en est pas encore à l'étape d'un projet concret.